

**Niederschrift**  
**zur Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Heist (öffentlich)**

**Sitzungstermin:** Montag, den 18.05.2009  
**Sitzungsbeginn:** 20:05 Uhr  
**Sitzungsende:** 21:40 Uhr  
**Ort, Raum:** Restaurant Lindenhof, Großer Ring 7, 25492 Heist

**Anwesend sind:**

*Bürgermeister*

Herr Bernhard Siemonsen CDU

*Stimmberechtigte Mitglieder*

Herr Ludwig Albrecht CDU

Herr Jörg Behrmann CDU

Herr Helmut Buhr FWH

Herr Dr. Peter De Biasi CDU

Herr Dr. Peter Heerklotz

Herr Wilfried Lockemann CDU

Frau Sylvia Marquard FWH stv. Vorsitzende

Herr Jürgen Neumann CDU

Herr Jörg Schwichow SPD

Herr Robert Stubbe FWH

Herr Klaus Zipser SPD als Vertreter für GV Redweik

*Außerdem anwesend*

Herr Herwigh Heppner FWH

Frau Ute Jäger CDU

*Protokollführer/-in*

Herr Jens Neumann

**Entschuldigt fehlen:**

*Stimmberechtigte Mitglieder*

Herr Manfred Lüders FWH

Herr Klaus-Dieter Redweik SPD

Die heutige Sitzung wurde durch schriftliche Ladung vom 07.05.2009 einberufen. Der Vorsitzende stellt fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung keine Einwendungen erhoben werden.

Der Finanzausschuss ist beschlussfähig.

Die Sitzung ist öffentlich. Zu Punkt 15 der Tagesordnung wird die Öffentlichkeit ausgeschlossen.

Die Tagesordnung wird wie folgt geändert:

TOP 1 neu: „Verpflichtung eines bürgerlichen Mitgliedes“

Der Finanzausschuss stimmt der Ergänzung der Tagesordnung zu.  
11/0/0

Daraus ergibt sich folgende **Tagesordnung**:

**Tagesordnung:**

1. Verpflichtung eines bürgerlichen Mitgliedes
2. Mitteilungen
3. Einwohnerfragestunde
4. Genehmigung von Haushaltsüberschreitungen  
Vorlage: 237/2009/HE/BV
5. Prüfung der Jahresrechnung 2008 und Feststellung des Ergebnisses für die Gemeinde Heist  
Vorlage: 235/2009/HE/BV
6. Situationsbericht "Jugendhaus Heist"  
Vorlage: 236/2009/HE/BV
7. Platzbedarf Kindergarten Heist/Beitragserhöhung des Vereins
8. Jahresrechnung 2008 Kindergarten Heist e.V.  
Vorlage: 221/2009/HE/BV
9. Jahresrechnung Waldkindergarten Wurzelkinder e.V.  
Vorlage: 234/2009/HE/BV
10. Vertrag mit der Diakonischen Kranken- und Altenpflege / Information über die Kosten  
Vorlage: 232/2009/HE/BV
11. Zuschussantrag der Diakonischen Kranken- und Altenpflege  
Vorlage: 230/2009/HE/BV
12. Antrag der CDU auf Erhöhung des gemeindlichen Beitrages zum Tävs Moor  
Vorlage: 240/2009/HE/BV
13. Erlass einer Neufassung der Ausschreibungs- und Vergabeordnung der Gemeinde Heist  
Vorlage: 239/2009/HE/BV
14. Verschiedenes
16. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

**Protokoll:**

**zu 1 Verpflichtung eines bürgerlichen Mitgliedes**

Der Vorsitzende verpflichtet Herrn Klaus Zipser zur gewissenhaften Erfüllung seiner Obliegenheiten und führt ihn als vertretendes bürgerliches Mitglied des Finanzausschusses in seine Tätigkeit ein.

**zu 2 Mitteilungen**

Die zum Konjunkturpaket II angemeldeten Fördermaßnahmen werden erläutert. Nach Vorlage der Fördermittelzusagen werden die Maßnahmen im Rahmen des Nachtragshaushalts finanziert.

Die Konzessionsverträge für Strom und Gas laufen im Jahr 2011 aus. Im elektronischen Bundesanzeiger erfolgte die Bekanntmachung der auf Amtsebenen auslaufenden Konzessionsverträge. Versorgungsunternehmen können ihr Interesse an dem Abschluss von entsprechenden Wegenutzungsverträgen bekunden. Nach Vorlage von Angeboten erfolgt im weiteren Verfahren eine entsprechende Einbindung der gemeindlichen Gremien.

**zu 3 Einwohnerfragestunde**

Einwohnerfragen liegen nicht vor.

**zu 4 Genehmigung von Haushaltsüberschreitungen  
Vorlage: 237/2009/HE/BV**

Die zu genehmigenden Haushaltsüberschreitungen belaufen sich gemäß **Protokollanlage 1** mit Stand vom 30.04.2009 im Verwaltungshaushalt auf 13.024,40 € Im Vermögenshaushalt bestehen keine zu genehmigenden Haushaltsüberschreitungen.

Bei den ausgewechselten Scheiben in der Sporthalle handelt es sich um Beschädigungen, die nicht der Gewährleistung unterlagen. Bgm. Siemonsen berichtet, dass zudem einige Scheiben verkehrt herum eingebaut wurden. Diese werden im Rahmen der Gewährleistung durch die Fachfirma getauscht.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, die Haushaltsüberschreitungen im Verwaltungshaushalt mit 13.024,40 € zu genehmigen.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 5 Prüfung der Jahresrechnung 2008 und Feststellung des Ergebnisses für die Gemeinde Heist**  
**Vorlage: 235/2009/HE/BV**

GV Stubbe berichtet aus der am 23.04.2009 stattgefundenen Prüfung der Jahresrechnung. Die stichprobenweise Überprüfung hat keine Beanstandungen ergeben.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2008, die im Verwaltungshaushalt mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je 3.025.564,01 € und im Vermögenshaushalt mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je 514.359,34 € abschließt, festzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 6 Situationsbericht "Jugendhaus Heist"**  
**Vorlage: 236/2009/HE/BV**

Der Vorsitzende des Ausschusses für Schule, Kultur und Soziales, Herr de Biasi, erläutert den Sachverhalt zur aktuellen Situation im Jugendtreff der Gemeinde Heist anhand des vorliegenden Berichts.

Im Jugendtreff sind Vandalismusschäden in Höhe von ca. 2.000 € entstanden. Die bisherige Jugendpflegerin des Kirchenkreises hat zwischenzeitlich gekündigt. Das Jugendpfarramt wird die Stelle zum 01.09.2009 neu ausschreiben. Auf Grund der Vorkommnisse wird das Jugendhaus Heist bis zum 01.09.2009 geschlossen bleiben. Bis dahin wird ein neues pädagogisches Konzept ausgearbeitet, das im nächsten Jugend- und Sportausschuss vorgestellt werden soll. Für die Sommerferien ist ein Ferienprogramm geplant, das unter Mitwirkung aller Vereine aus Heist zusammengestellt werden soll.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss nimmt den Bericht des Jugendtreffs Heist zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 7 Platzbedarf Kindergarten Heist/Beitragserhöhung des Vereins**

Eine Elternumfrage zum Bedarf an Krippen- und Ganztagesplätzen wurde durchgeführt. Zum 01.08.2009 wurden 8 Kinder für die Krippengruppe und 11 Kinder für die Ganztagesgruppe angemeldet. Der benötigte Betreuungsbedarf ist sehr unterschiedlich, so dass die Betreuungszeiten entsprechend angepasst werden und die Umwandlung einer Familiengruppe in eine Krippengruppe sowie die Umwandlung einer Vormittagsgruppe in eine Ganztagesgruppe erfolgt.

Die Gebühren des Kindergartens werden ab 01.08.2009, wie von der Gemeinde Heist gewünscht, jährlich bis zu der Höhe der Kreisrichtlinien angepasst.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss stellt aufgrund der Elternumfrage und der Darstellung des Kindergartens über den Platzbedarf fest, dass zum 01.08.2009 ein Bedarf für 8 Krippenplätzen und 11 Ganztagesplätzen besteht. Dieser Bedarf wird durch die Umwandlung der Familiengruppe in eine Krippengruppe mit einer Öffnungszeiten von 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr und der Umwandlung einer Vormittagsgruppe in eine Ganztagesgruppe mit einer Betreuungszeit von 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr gedeckt. Die Anpassung der Gebührensatzung des Kindergartens wird begrüßt.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 8      Jahresrechnung 2008 Kindergarten Heist e.V.  
Vorlage: 221/2009/HE/BV**

Herr De Biasi erläutert die Vorlage vom 27.01.2009 sowie die Empfehlung des Ausschusses für Schule, Kultur und Soziales. Frau Marquardt hebt die gute Arbeit und vertrauensvolle Zusammenarbeit des privaten Kindergartenvereins mit der Gemeinde hervor.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, die Jahresrechnung 2008 des Kindergartens Heist anzuerkennen.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 9      Jahresrechnung Waldkindergarten Wurzelkinder e.V.  
Vorlage: 234/2009/HE/BV**

Die Vorlage vom 24.04.2009 wird durch Herrn de Biasi erläutert. Die Jahresrechnung 2008 schließt mit einem Überschuss in Höhe von 9,09 Euro ab. Die Mitglieder des gemeindlichen Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung haben die Jahresrechnung des Waldkindergartens überprüft. Es ergaben sich keine Beanstandungen.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, die Jahresrechnung 2008 des Waldkindergartens Wurzelkinder e.V. anzuerkennen. Der Überschuss in Höhe von 9,09 Euro wird mit der 3. Rate verrechnet.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 10**      **Vertrag mit der Diakonischen Kranken- und Altenpflege / Information über die Kosten**  
**Vorlage: 232/2009/HE/BV**

Der Finanzausschussvorsitzende verweist auf die Sitzungsvorlage vom 09.04.2009.

Die Gemeinde Heist beteiligt sich mit einem Betrag von jeweils 1,28 €je Einwohner (Stand 31.03. des Vorjahres) an den Kosten für die Anlauf- und Vermittlungsstelle sowie an den ambulanten und sozialen Diensten. Grundlage ist der Vertrag zwischen der Diakonischen Kranken- und Altenpflege und der Gemeinde Heist vom 27.02.1996 und die Vereinbarung über die Finanzierung der Koordinationskosten der Sozialstation „Diakoniestation Elbmarsch“ vom 27.02.1996.

Im Rahmen des Ausschusses für Schule, Kultur und Soziales wurde vorgeschlagen, dass die Diakoniestation während einer der nächsten Sitzungen des Ausschusses über ihre Arbeit in Heist berichten.

Hinsichtlich der Aufgaben und der Verwendung der gemeindlichen Zuschüsse schließt sich eine rege Aussprache an. Seitens der Ausschussmitglieder wird mehr Transparenz und Information über die Mittelverwendung und die Arbeit gewünscht. Es wird festgestellt, dass den vertraglichen Regelungen zur Vorlage von Wirtschafts- bzw. Haushaltsplanentwurf nur bedingt nachgekommen wurde.

In der nächsten Sitzung des Ausschuss für Schule, Kultur und Soziales soll der Geschäftsführer der Diakonischen Kranken- und Altenpflege über die Arbeit der Anlauf- und Vermittlungsstelle sowie den ambulanten und sozialen Dienst berichten. Außerdem ist die Verwendung der finanziellen Mittel und Zuschüsse der Gemeinden näher zu erläutern. Den interessierten Mitgliedern des Finanzausschusses wird eine Teilnahme an der entsprechenden Sitzung des Fachausschusses angeraten, um den entsprechenden Informationsbedarf für die weiteren Beratungen in den gemeindlichen Gremien zu decken.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss beschließt, die Beratung über die weitere Beteiligung an den Kosten für die Anlauf- und Vermittlungsstelle sowie an den ambulanten und sozialen Diensten zunächst zurückzustellen.

Im Rahmen der Sitzung des Ausschuss für Schule, Kultur und Soziales soll der Geschäftsführer der Diakonischen Kranken- und Altenpflege über die Arbeit der Anlauf- und Vermittlungsstelle sowie den ambulanten und sozialen Dienst berichten. Außerdem ist die Verwendung der finanziellen Mittel und Zuschüsse der Gemeinden näher zu erläutern.

**Abstimmungsergebnis:**

10/1/0

**zu 11**      **Zuschussantrag der Diakonischen Kranken- und Altenpflege**  
**Vorlage: 230/2009/HE/BV**

Herr Behrmann verweist auf die zu diesem Thema unter dem vorangegangenen TOP 10 erfolgten Ausführungen.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss beschließt, die Entscheidung über den Antrag der Diakonischen Kranken- und Altenpflege gGmbH auf Erhöhung des gemeindlichen Zuschusses für die Anlauf- und Vermittlungsstelle um 0,25 €/je Einwohner zur Mitfinanzierung des Hospizdienstes zunächst zurückzustellen.

Im Rahmen der Sitzung des Ausschuss für Schule, Kultur und Soziales soll der Geschäftsführer der Diakonischen Kranken- und Altenpflege über die Arbeit der Anlauf- und Vermittlungsstelle sowie den ambulanten und sozialen Dienst berichten. Außerdem ist die Verwendung der finanziellen Mittel und Zuschüsse der Gemeinden näher zu erläutern.

**Abstimmungsergebnis:**

10/1/0

**zu 12      Antrag der CDU auf Erhöhung des gemeindlichen Beitrages zum Tävsmoor  
Vorlage: 240/2009/HE/BV**

GV Neumann erläutert den Antrag der CDU-Fraktion auf Erhöhung des gemeindlichen Beitrags für den Verein „Schutz des Tävsmoores“ von bisher 10 Cent/Einwohner auf 20 Cent/Einwohner. Diese Anpassung würde Mehrkosten in Höhe von rd. 280 € verursachen.

GV Heppner verweist auf die zur Haushaltskonsolidierung in den Vorjahren erfolgten Einschränkungen bei der Gewährung von Zuschüssen für Vereine.

Herr Buhr begrüßt die Arbeit des Vereins zum Schutz des Tävsmoores. Um eine Entscheidung treffen zu können, wird für sinnvoll erachtet, die Höhe des von der Gemeinde Appen geleisteten Zuschusses zur Sitzung der Gemeindevertretung in Erfahrung zu bringen.

*Hinweis der Verwaltung:*

*Die Gemeinde Appen hat im Haushaltsjahr 2008 für den Tävsmoorverein einen Betrag in Höhe von insgesamt 734 € bereitgestellt. Der Beitrag der Gemeinde Heist belief sich im Vergleich dazu auf rd. 280 €.*

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, den Jahresbeitrag für den Verein „Schutz des Tävsmoores“ von 0,10 EUR je Einwohner auf 0,20 EUR je Einwohner zu erhöhen.

**Abstimmungsergebnis:**

5/1/5

**zu 13      Erlass einer Neufassung der Ausschreibungs- und Vergabeordnung der Gemeinde Heist  
Vorlage: 239/2009/HE/BV**

Der Vorsitzende verweist auf die Sitzungsvorlage vom 05.05.2009.

Die neuen Wertgrenzen nach VOB/VOL für freihändige Vergabe, beschränkte

Ausschreibung sowie öffentliche Ausschreibung werden näher erläutert. Neben den Wertgrenzen wurden auch die übrigen Ausschreibungs- und Vergaberegeln den aktuellen Bestimmungen angepasst.

Zur schnelleren Umsetzung des Konjunkturpaketes II sind die Wertgrenzen für die Zulässigkeit von Auftragsvergaben bei Beschränkten Ausschreibungen und Freihändigen Vergaben befristet für die Dauer bis zum 24.11.2010 erweitert worden.

**Beschluss:**

Der Finanzausschuss empfiehlt, die Ausschreibungs- und Vergabeordnung der Gemeinde Heist in der vorgelegten Fassung zu verabschieden.

**Abstimmungsergebnis:**

11/0/0

**zu 14      Verschiedenes**

Keine Wortmeldungen.

**zu 16      Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse**

Nach Beendigung des nichtöffentlichen Teils des Finanzausschusses wird die Öffentlichkeit wieder hergestellt und die unter TOP 15 gefassten Beschlüsse bekanntgegeben.

Für die Richtigkeit:

Datum: 17.07.2009

---

Gez. Jörg Behrmann

---

Gez. Jens Neumann